

為德國隊助威 800 球迷逼爆 德裔俱樂部

【明報專訊】昨日世界盃D組賽事中，老牌勁旅德國隊第一戰對陣澳洲，溫市一個德國俱樂部湧至近800球迷，將3層樓都逼爆，滿目皆是德國球衣或對應德國國旗的黑紅黃三色圖案；亦有中國球迷專程來湊熱鬧。德國隊亦不負眾望，4比0大勝澳洲，令場內球迷歡聲震天，氣氛非常熱烈。

昨日上午11時30分，德國隊在本屆世界盃首度亮相，更由於適逢周日，吸引到大批球迷出動觀賽。位於溫東維多利亞街（Victoria Dr.）的Vancouver Alpen Club一向是本地德國球迷的「大本營」，配有特大屏幕的兩個觀賽大廳，全部滿座，許多人站着看球亦甘之如飴。

不少球迷精心打扮，從頭到腳都是

「德國風」，比如黑紅黃三色的帽子、假髮，寫有「Deutschland」字樣的圍巾，白色球衣或世界盃圖案T恤，當然還少不了大大小小的德國國旗。還有很多人是全家出動，三代同堂，盡享「睇波」天倫樂。另外，亦有一位持澳洲國旗的球迷，夾雜在眾多德國球迷中，顯得十分孤單。

德國隊昨日以壓倒性優勢大勝，觀



德國隊進球引起全場歡呼。

（方潔瑩攝）

衆整場都興致高漲，每有入球即全場狂歡，呼聲哨聲號角聲不絕，衆人更不時有節奏地拍掌、大喊「World Cup」及高唱「Ole」。

從德國移民至加已50多年的Herman和Irene表示，他們可算是「足球世家」，在加國長大的兒子回

到德國的球隊踢球多年，現在是教練兼裁判，孫子們亦皆是足球小將，他們都非常自豪。當提到對德國捧盃是否有信心時，Irene笑稱，雖然強敵不少，不過，是德國人就必須大聲回答Yes。

來自中國的Brandon、James和

Calvin是昨日該俱樂部中為數不多的華人觀眾，他們表示雖然並非德國隊「粉絲」，但覺得來這裏看球「氣氛特好」。對於比賽，他們覺得太過「一面倒」，不夠激烈。雖然3人各有心水球隊，但他們還是最希望有一天能為參加世界盃的中國隊喝彩。



智行會迎父親節送關愛 助中國愛滋孤兒

【明報專訊】致力於幫助中國愛滋孤兒的智行基金會昨日在列市蘭士登商場（Lansdowne Centre）舉行「在父親節，為愛滋孤兒送上無限關愛」活動，包括表演、繪畫及遊戲等節目。

智行基金會溫哥華負責人鄭慈普表示，不少小朋友在加拿大幸福長大，受盡寵愛，不免「身在福中不知福」，而在中國農村有許多父母因貧困賣血染上愛滋病去世的孤兒，吃不飽穿不暖，生活極度貧困。因此，基金會希望在父親節即將來臨之際，舉辦活動及展示愛滋農村及孤兒狀況的照片，令本地的孩童認識到有爸爸媽媽的愛是多麼幸福，從而懂得惜福，並將祝福送給遠方不幸的兒童，令他們感受到來自地球的另一邊的關懷。

昨日現場節目豐富，包括有皇家騎

警警官為父母講解學校的安全措施，；40多位兒童上演晚裝、運動衫、休閒服的服裝秀等表演，現場還有7、8個攤位提供摺紙、踢球等遊戲以及募捐，同時亦鼓勵小朋友以「我的爸爸」為主題繪畫獻給父親，並寫下對愛滋孤兒的祝福掛在許願樹上。

鄭慈普提到，活動所有費用都來自贊助，並非是善款，所有善款都會用來幫助孤兒，本報亦是贊助者之一。

鄭慈普提到，由於經濟不景影響到善款來源，基金會很需要「細水長流」的捐助，準備開展「每月20元」的認捐募款，因為只要20加元就能幫助到一位上中小學的愛滋孤兒讀書和生活，希望更多人每月捐出一點，但持之以恆地做下去。有興趣市民可撥打778-996-0368了解更多詳情。



CHATEAU VINO 歐洲釀酒坊

我們選用真正的加州葡萄或純葡萄汁，通過完整的發酵過程，釀造出與眾不同的送禮自用佳品——靚紅酒，優質冰酒

我們不用人工添加糖及少量葡萄皮配對而成的Wine Kit!

您要的是以真正自身經驗釀造的優質手工靚紅酒、優質冰酒嗎？
CHATEAU VINO就是您的專屬佳釀出產處。

由具有27年釀酒經驗，榮獲1981、1983年歐洲釀酒金牌得主KIRA主理

店內有華語服務

TEL:604 439 8483

ADD:6340 KINGSWAY@GILLEY, BURNABY, B.C. V5E 1C5
www.chateauvino.com

WORKSAFE BC

WORKING TO MAKE A DIFFERENCE

每個卑詩省工人和僱主都希望能夠杜絕工業意外的發生。但不幸地當工傷發生了，你要如何處理才能確保傷者獲得迅速的治療，及獲取必要時的適當賠償呢？

如果你是僱主...

在工人因工受傷時你需要履行的責任，包括支付受傷工人前往接受醫療的交通費，並且在三天內向WorkSafeBC報告該工傷事故。而最簡單的申報方法是使用WorkSafeBC.com的網上服務。這網址能讓你跟進由工人獲得第一次賠款直至返回工作崗位的整個申索進展過程。如果你不想使用網上報告服務，你也可從WorkSafeBC的網址下載7號表格（Form 7）。請把表格列印出來，填寫後交回WorkSafeBC。

WorkSafeBC申索服務中心主管

如何申報工傷？

Klaus Kohlmeyer指出，沒有工傷事故的發生無疑是最終的目標，但對於康復期間的受傷工人，僱主也能做很多事情作為支援。

Klaus表示：「與工人保持溝通和一直監察工人的康復進展是一個好開始。僱主可以考慮讓工人減時工作，或者負責較輕省的工序，以便工人能夠及早重返工作場所作為康復過程的一部分。」

如果你是工人...

首先你要盡快向你的僱主報告自己因工受傷及接受治療。你的僱主有責任支付求醫的救護車費用或交通費。切記告訴醫生你是因工受傷。

在獲得治療後馬上要向WorkSafeBC報告。如果你因工傷而喪失工作時間，我們會確保你得到喪失薪金之賠償，並且為你的康復和安全返回工作崗位作出

指引。

有三種向WorkSafeBC報告的途徑：電話、網上服務或遞交表格。最快捷和簡單的途徑是在星期一至五，早上8時至下午4時撥打1-888-WORKERS，聯絡我們的申報工傷熱線（Teleclaim）。請謹記在聯絡我們之前先通知你的僱主。

熱線的服務代表很樂意去幫助你。其中一位代表Winnie Tam表示：「經過訓練，我能夠幫助受傷工人去辨別和有效地進行申索過程中的重要步驟。我的工作帶給我最大的滿足感就是可以幫助別人渡過人生中這一段困難的時刻。」

祝你有一個安全的一天！

作者：Scott McCloy

請把你的問題及意見直接電郵至comment@worksafebc.com。

大溫地區天氣預測

今天	6/15 (二)	6/16 (三)	6/17 (四)
晴間雲 10-19°C	晴間雨 11-16°C	晴間雲 12-18°C	晴間雲 13-19°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	6-16	雨
愛蒙頓	6-18	雨
溫尼辟	14-25	晴間雲
多倫多	14-25	雨
渥太華	9-23	雨
滿地可	9-21	雨
三藩市	12-19	晴間雲
洛杉磯	16-27	晴
紐約	18-28	晴間雲
香港	27-31	雨
台北	23-28	雷雨
北京	22-31	晴間雨
上海	21-28	雨
廣州	27-31	雷雨
新加坡	26-31	晴間雨
東京	20-22	雨
悉尼	6-16	晴
倫敦	10-20	晴間雨

京劇粵曲匯演

【明報專訊】成立一年的溫哥華樂城匯演中心創辦人譚偉城，特別與知名京劇演員夏元增商定，在加西地區首次舉辦京劇及粵曲聯合匯演，定於6月23日在本那比Michael J Fox Theatre（5455 Rumble Street, Burnaby）舉行。此次京劇粵曲大匯演，夏元增

就京劇部分精心編導下列劇目：《霸王別姬》、《盜御馬》、《趙雲推歸》、《斷橋》、《鎖麟囊》，由專業演員及資深票友出演。

喜愛京劇粵曲的舊雨新知，請早日訂票，以免向隅。訂票熱線：604-889-6023。

託兒資源與津貼講座

【明報專訊】中僑互助會將於6月28日（星期一）上午10時至11時半，於社會服務中心（溫哥華片打西街28號）102室舉辦「託兒資源與津貼」免費國、粵語講座。講座內容包括託兒津貼的申請資格、網上評估、如何申請與續期、託兒

津貼金額多寡，託兒資源及推介服務等。

屆時邀請中僑互助會安頓部諮詢員代表為大家現場講解和答疑。由於座位有限，報名敬請從速。

報名及查詢請致電604-684-1628。



列治文殯儀館

Richmond Funeral Home Cremation & Reception Centre
8420 Cambie Road, Richmond, BC V6X 1K1
(604) 273 3748
A Division of Arbor Memorial Services Inc.

傳統殯儀服務
代辦遺體寄運
茶座優雅舒適
專業華語服務

各類宗教儀式
禮堂莊嚴寬敞
大型專用車場
態度誠懇親切

服務社區超過60年，全新裝修。特設中式禮堂，設備齊全！附設火爐可供燃燒香燭冥鏹。代聘誦經、代訂花園花籃。附設陳列室，預售、即售均可。



Gillian Wong
黃秀冰

手提：778-239-9999

Raymond
孫立民

手提：604-817-1723
(24小時)

歡迎查詢、預約參觀

信輝貨運

Trust Freight (Canada) Inc.

辦理世界各地進口運輸，報關，溫哥華轉運其它省份如卡加利、愛民頓、沙省、溫尼碧、Regina、多倫多、滿地可及中國內地如廣州、中山、番禺、上海、北京等一條龍服務。

*榮獲中國東方航空貨運特許代理權，歡迎查詢

提供溫哥華出口特廉海，空運費
(海產，商業及私人物品)

歡迎免費查詢

溫哥華：604-276-2118

多倫多：905-677-2796

Email:import@trustfreight.com
export@trustfreight.com

HEAD OFFICE: VANCOUVER
UNIT 2150-5600 MILLER RD.
RICHMOND, BC
V7B 1K9 CANADA

TORONTO OFFICE
5945 AIRPORT ROAD, STE#266
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4V 1R9 CANADA

www.trustfreight.com